

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 70 (1999)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Primo II**  
der Meister seiner Klasse



**Top-Qualität zu Top-Preisen:**

zum Beispiel:  
Primo, pannensichere Bereifung, Trommelbremse mit Bedienung für Begleitperson, Armlehnen kurz oder lang (nach hinten abklappbar), Fussteile nach innen oder aussen abschwengbar und abnehmbar, mit Rückentasche, Sitzkissen und fünf Jahren Garantie auf Rahmen und Schere:

**Preis: Fr. 1465.80 inkl. MwSt. und Lieferung frei Haus.**

Verlangen Sie ein Exemplar zur Ansicht bei:

**Gloor Rehabilitation & Co AG**

Mattenweg 222 CH - 4458 Eptingen Tel. 062 299 00 50

Fax 062 299 00 53 Email: mail@gloorrehab.ch

# Nautic

Made in Switzerland by **Hess**  
CH-Dübendorf



*Der fängt dort an zu glänzen,  
wo andere schon lange rosten!*

*Top in Qualität!  
Top im Preis!*

**Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation**

**Hess**  
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxismobiliar

Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations

## Gutes auch zuckerfrei.



25 Jahre  
**ROMER'S**  
HAUSBÄCKEREI AG

Ihr Partner für tiefgekühlte Feinbackwaren

CH-8717 Benken SG Telefon 055 293 36 36 Fax 055 293 36 37

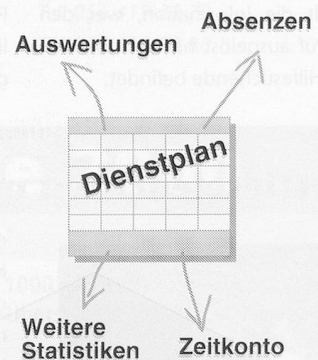
Email romers-hausbaeckerei@spectraweb.ch

Internet www.romers-hausbaeckerei.ch

## Der CLINIC-PLANNER® hat Ihre Zahlen im Griff

Auf einen Mausklick  
stehen Ihnen alle erforder-  
lichen Auswertungen zur  
Verfügung. Selbstver-  
ständlich auch stations-  
übergreifend und für die  
unterschiedlichsten Stati-  
stiken, z.B.:

- Stellenplan
- Jahres-Urlaubsplanung  
auf einen Blick
- Stationsauslastung
- Soll-/Ist-Vergleich
- Datenübergabe an  
Lohnverarbeitung



Der **CLINIC-PLANNER®** ist ein solides Hilfsmittel, welches  
Ihnen die planerische Routinearbeit erheblich erleichtert, so  
dass Sie sich auf das Wesentliche konzentrieren können.

Wollen Sie sich selbst von der einfachen Bedienung des  
**CLINIC-PLANNER®** überzeugen? Dann rufen Sie uns bitte  
an, um eine unverbindliche und kostenlose Vorführung in  
Ihrem Haus zu vereinbaren.

**unico business · solutions**

unico data ag · Dammstrasse 58 · 3401 Burgdorf

Tel. 034 427 73 83 · Fax 034 427 73 79

Internet <http://www.unico.ch>

# Eine saubere Sache!

Sauberkeit ist Voraussetzung für ein produktives Arbeitsklima, für Qualität und Geschäftserfolg. Wir reinigen überall dort, wo sich Menschen treffen. Mit einer optimal geplanten und systematischen Arbeitsweise erzeugen wir eine messbare Qualität nach dem zertifizierten Q-System ISO 9001.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

**Vebego Services**, Kanalstrasse 6, 8953 Dietikon  
Tel. 01 742 92 92, Fax 01 742 92 82

#### Niederlassungen in:

Aarau, Altdorf/UR, Andwil/TG, Basel, Bern, Biel, Dietikon, Lausanne, Luzern, Meyrin/GE, Rickenbach/SO, Schaffhausen, Vaduz/FL, Wil/SG, Winterthur, Zug und Zürich

**VEBEGO SERVICES**  
**Amberg Hospach AG Reinigungen**



STIFTUNG  
RÜTIMATTLI  
SACHSELN

## Kurs- und Ferienhaus Sommerau 6063 Stalden OW

Sehr gut eingerichtetes Haus mit 40 Betten in 1er- bis 4er-Zimmern, gut ausgebaute Küche, **Rollstuhldusche und WC**, Gruppenräume, 3000 m<sup>2</sup> Umschwung mit altem Baumbestand.

#### Freie Termine:

|       |    |            |       |    |                |
|-------|----|------------|-------|----|----------------|
| Febr. | KW | 5          | Juli  | KW | 27, 28         |
| März  | KW | 12, 13     | Aug.  | KW | 33             |
| April | KW | 14         | Sept. | KW | 39             |
| Mai   | KW | 18, 19, 21 | Nov.  | KW | 44, 46, 47, 48 |
| Juni  | KW | 23, 25, 26 | Dez.  | KW | 50, 51, 52     |

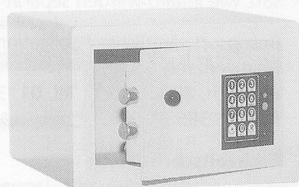
Verlangen Sie unseren Beschrieb! Für Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.  
Stiftung Rütimattli, Frau Stockmann, 6072 Sachseln, Telefon 041/666 52 52

## Snoezelen - eine andere Welt!

Wenn Sie diese faszinierende Welt kennenlernen wollen, fordern Sie unseren ausführlichen, kostenlosen Katalog an.

**Riedel GmbH**

Agentur Schweiz: **Jürgen Porr**  
Ettenhauser Str. 33  
CH-8620 Wetzikon  
Telefon und Fax 01-9300669

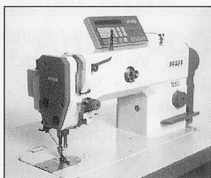


### LOX-20/35 Zimmersafe

- zwei verschiedene Grössen
- Verschluss auch mit Pfand- oder Zylinderschloss möglich

**SCHÄNIS**

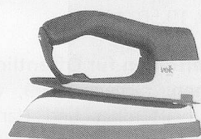
STS Systemtechnik Schänis GmbH  
CH-8718 Schänis  
Tel. 055 619 68 00  
Fax 055 619 68 68



**NÄHMASCHINEN**



ZELLWEGER GÜTTINGER



**BÜGELANLAGEN**

**SCHNEIDSYSTEME**



**ZELLWEGER GÜTTINGER AG**  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95

## Inserentenverzeichnis

|                             |       |                         |         |
|-----------------------------|-------|-------------------------|---------|
| ATO Verkauf AG              | 783   | Prochema Baar AG        | 3. US   |
| Bosco della Bella           | 801   | Riedel GmbH             | 801     |
| Domis Consulting AG         | 4. US | Romer's Hausbäckerei AG | 800     |
| Frei Mineralien Boutique    | 797   | Ruckstuhl AG            | 797     |
| Gloor Rehabilitation & Co.  | 800   | Ruf Datensysteme AG     | 749-753 |
| HESS-Dübendorf              | 800   | Stiftung Rütimattli     | 801     |
| HFS Ostschweiz              | 783   | STS Systemtechnik       | 801     |
| Hochschule für Soziale      |       | Swissphone Telecom AG   | 732     |
| Arbeit Dübendorf            | 784   | Teppichfabrik Malans AG | 788     |
| Hochschule für Soziale      |       | Unico Data AG           | 800     |
| Arbeit Luzern               | 782   | VEBEGO SERVICES         | 801     |
| Institut für Bewusst-Seins- |       | Zellweger Güttinger AG  | 801     |
| Training                    | 782   | Tertianum ZFP           | 2. US   |
| Lobos Informatik AG         | 3. US | Hans Zollinger          | 783     |



## BOSCO DELLA BELLA

**pro-juventute-Feriendorf  
im Tessin**

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbedecktes Schwimmbad, Ponies, Waldlehrpfad, Cafeteria, Sandfussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet. **Unterer Teil des Feriendorfes ist rollstuhlgängig.**

Weitere Auskünfte und Unterlagen:

«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenaga, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21